

**DODATOK Č. 1 KÚPNEJ ZMLUVY
A ZMLUVY O ZRIADENÍ PREDKUPNÉHO PRÁVA**
uzatvorenej podľa ustanovení §588 a nasl. a § 602 a nasl. Občianskeho zákonníka
v účinnom znení

medzi:

Predávajúci:

Názov:	Obec Malinovo
Sídlo:	ul. Ludvíka Svobodu 17, 900 45 Malinovo
Štatutárny orgán:	Ing. Edit Valacsai, starostka obce
IČO:	00 304 921
DIČ:	2020662171
Kontaktná osoba:	Ing. Edit Valacsai 0911 517 095 e-mail: starostka@malinovo.sk
Bankové spojenie:	PRIMA banka Slovensko, a.s.
IBAN:	SK67 5600 0000 0019 1007 7001

/ďalej len ako „**Predávajúci**“ v príslušných gramatických tvaroch/

a

Kupujúcimi:

Miroslav Bódiš, rod. Bódiš
nar.:
rod.č.:
trv. bytom:
št. občianstvo: SR

/ďalej len ako „**Kupujúci**“ v príslušných gramatických tvaroch/

**čl. I.
ÚVODNÉ USTANOVENIA**

1. Dňa 30.9.2022 bola podpísaná Kúpna zmluva a zmluva o zriadení predkupného práva (ďalej len „Zmluva“) uzatvorená medzi Predávajúcim a Kupujúcim.
2. Predmetom Zmluvy bol prevod vlastníckeho práva a zriadenie predkupného práva ako vecného práva v prospech obce Malinovo k nehnuteľnosti bližšie špecifikovanej v článku I. Zmluvy za podmienok dohodnutých v Zmluve a na podklade geometrického plánu č. 69/2019, ktorý dňa 26.02.2020 vyhotovil Alexander Sztracený zo spoločnosti Geodetika s.r.o., Robotnícka 9, 903 01 Senec a ktorý je autorizačne overený Ing. Ivanom Mišíkom dňa 26.02.2020, č. úr. overenia G1-368/20.
3. Vzhľadom na zmenu platného a zapísaného stavu (novovytvorená parcela č. 834/8 registra „C“ KN, k.ú. Malinovo), ktorá sa dotýka susedných nehnuteľností špecifikovaných v čl. I. Zmluvy, pôvodný geometrický plán nebolo možné použiť. Pre zosúladenie faktického stavu s právnym stavom, bol vypracovaný nový

geometrický plán č. **27/2023**, ktorý dňa **3.3.2023** vyhotovil Ing. **Michal Bučo** zo spoločnosti GKK geodetická služba s.r.o., Vlčie hrdlo 1, 820 03 Bratislava a ktorý je autorizačne overený Ing. Jánom Križanom dňa 3.3.2023, a úradne overený Ing. **Tiborom Orosom** dňa **20.03.2023**, č. **G1-362/2023**.

čl. II. Predmet dodatku

- Čl. I Úvodné ustanovenia:

1. **Predávajúci je výlučným vlastníkom nasledujúcej nehnuteľnosti:**

- pozemok parc. **registra "E", parcelné číslo: 217**, výmera 543 m² druh pozemku: ostatná plocha a parc. **registra "E", parcelné číslo: 223/101**, výmera 10411 m², druh pozemku: ostatná plocha nachádzajúcej sa v katastrálnom území Malinovo, ktoré sú zapísané na LV č. 685 vedenom Okresným úradom Senec, katastrálny odbor.

2. **Na základe geometrického plánu č. 69/2019, ktorý dňa 26.02.2020 vyhotovil Alexander Sztracený zo spoločnosti Geodetika s.r.o., Robotnícka 9, 903 01 Senec a ktorý je autorizačne overený Ing. Ivanom Mišíkom dňa 26.02.2020, č. úr. overenia G1-368/20 došlo od pozemku uvedeného v ods. 1 tohto článku k oddeleniu novovzniknutého pozemku:**

- pozemok parc. **registra „C“ KN, parcelné číslo 834/9**, záhrada o výmere 358 m².

sa nahrádza nasledovným znením:

1. **Predávajúci je výlučným vlastníkom nasledujúcej nehnuteľnosti:**

- pozemok parc. **registra "E", parcelné číslo: 217**, výmer 419 m² druh pozemku: ostatná plocha a parc. **registra "E", parcelné číslo: 223/101**, výmer 10281 m², druh pozemku: ostatná plocha nachádzajúcej sa v katastrálnom území Malinovo, ktoré sú zapísané na LV č. 685 vedenom Okresným úradom Senec, katastrálny odbor.

2. **Na základe geometrického plánu č. 27/2023, ktorý dňa 3.3.2023 vyhotovil Ing. Michal Bučo zo spoločnosti GKK geodetická služba s.r.o., Vlčie hrdlo, P.O. BOX 061, 820 03 Bratislava a ktorý je autorizačne overený Ing. Jánom Križanom dňa 3.3.2023, č. úr. overenia G1-362/2023 došlo oddelením z pozemkov uvedených v ods. 1 tohto článku k vzniku nového pozemku:**

- pozemok parc. **registra „C“ KN, parcelné číslo 834/9**, záhrada o výmere 367 m²

- Článok II. bod 1 Zmluvy, ktorý pôvodne znel:

1. **Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k tejto nehnuteľnosti:**

- **novooddelený pozemok** parc. reg. „C“ KN č. **834/9**, záhrada o výmere 358 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Malinovo, ktorý vznikol oddelením od pôvodných parciel **registra "E", parcelné číslo: 217**, výmer 543 m² druh pozemku: ostatná plocha a parc. **registra "E", parcelné číslo: 223/101**, výmer 10411 m², druh pozemku: ostatná plocha nachádzajúcich sa v katastrálnom území Malinovo, ktoré sú zapísané na LV č. 685 vedenom Okresným úradom Senec, katastrálny odbor, (ďalej aj „**Predmetný pozemok**“ alebo „**Prevádzaná nehnuteľnosť**“), pričom Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje

uvedenú nehnuteľnosť do svojho výlučného vlastníctva za vzájomne dohodnutú kúpnu cenu.

sa nahrádza nasledovným znením:

1. Predmetom tejto zmluvy je prevod vlastníckeho práva k tejto nehnuteľnosti:

- **novovytvorený pozemok** parc. reg. „C“ KN č. **834/9**, záhrada o výmere 367 m², nachádzajúci sa v katastrálnom území Malinovo, ktorý vznikol oddelením od pôvodných parciel **registra „E“, parcelné číslo: 217**, výmer 419 m² druh pozemku: ostatná plocha a parc. **registra „E“, parcelné číslo: 223/101**, výmer 10281 m², druh pozemku: ostatná plocha nachádzajúcich sa v katastrálnom území Malinovo, ktoré sú zapísané na LV č. 685 vedenom Okresným úradom Senec, katastrálny odbor, (ďalej aj „**Predmetný pozemok**“ alebo „**Prevádzaná nehnuteľnosť**“), pričom Predávajúci predáva a Kupujúci kupuje uvedenú nehnuteľnosť do svojho výlučného vlastníctva za vzájomne dohodnutú kúpnu cenu.

• Článok III. Zmluvy, ktorý pôvodne znel:

1. Zmluvné strany po vzájomnej dohode a na základe znaleckého posudku vypracovaného Ing. arch. Branislav Baluch, dňa 12.03.2021, č. ZP 62/2021 a dodatku k danému posudku zo dňa 08.09.2022 v sume 150,- EUR určili kúpnu cenu prevádzanej nehnuteľnosti na sumu 22,05 EUR/1 m², čo pri výmere 358 m² predstavuje sumu 7.893,90 EUR (slovom: sedemtisícosemstodevät'desiatttri EUR a deväťdesiat centov) a tým celková kúpna cena predstavuje **8.043,90 EUR** (slovom: osemtisícštyridsaťtri EUR a deväťdesiat centov).

sa nahrádza nasledovným znením:

1. Zmluvné strany po vzájomnej dohode a na základe znaleckého posudku vypracovaného Ing. arch. Branislav Baluch, dňa 12.03.2021, č. ZP 62/2021 a dodatku k danému posudku zo dňa 08.09.2022 v sume 150,- EUR určili kúpnu cenu prevádzanej nehnuteľnosti na sumu 22,05 EUR/1 m², čo pri výmere 367 m² predstavuje sumu 8.092,35 EUR a tým celková kúpna cena predstavuje **8.242,35 EUR** (slovom: osemtisíc'dvestoštyridsaťdva EUR a tridsaťpäť centov).

• Článok IV. Zmluvy, ktorý pôvodne znel:

1. Kupujúci uhradí kúpnu cenu Predávajúcemu nasledovne:
 - Sumu 8.043,90, ktorá zodpovedá kúpnej cene, uhradí kupujúci predávajúcemu na účet predávajúceho, č.ú.: IBAN SK6756000000001910077001 vedený v Prima banka a.s., prípadne v hotovosti najneskôr do 4 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy.

sa nahrádza nasledovným znením:

1. Kupujúci uhradí kúpnu cenu Predávajúcemu nasledovne:
 - Sumu 8.242,35 EUR, ktorá zodpovedá kúpnej cene, kupujúci čiastočne uhradil vo výške 8.043,90 EUR. Zvyšnú sumu 198,45 EUR uhradí kupujúci predávajúcemu na účet predávajúceho, č.ú.: IBAN SK6756000000001910077001 vedený v Prima banka a.s., prípadne v hotovosti, najneskôr do 7 pracovných dní od podpisu tejto zmluvy.

• Článok VII. bod 2 písm. a). Zmluvy, ktorý pôvodne znel:

a) majetkovoprávne usporiadanie pozemkov, keďže geometrickým zameraním vypracovaným dňa 26.02.2020 spoločnosťou Geodetika s.r.o. sa zistil nesúlad medzi skutkovým a právnym stavom, ktorý je žiaduce odstrániť,

sa nahrádza nasledovným znením:

a) majetkovoprávne usporiadanie pozemkov, keďže geometrickým zameraním vypracovaným dňa 3.3.2023 spoločnosťou **GKK geodetická služba s.r.o., Vlčie hrdlo, P.O. BOX 061, 820 03 Bratislava** sa zistil nesúlad medzi skutkovým a právnym stavom, ktorý je žiaduce zosúladiť,

čl. III.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia Zmluvy zostávajú nezmenené.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že Dodatok vyjadruje ich skutočnú, slobodnú a vážnu vôľu, neuzatvárajú ho v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, s jeho obsahom a dikciou súhlasia a na znak súhlasu s jeho obsahom a dikciou ho vlastnoručne podpisujú.
3. Tento dodatok je vyhotovený v 4 vyhotoveniach, z toho 2 vyhotovenia sú určené pre Okresný úrad v Senci, katastrálny odbor na konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva a predkupného práva, jedno vyhotovenie dostane každá zmluvná strana po podpise tohto Dodatku.
4. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania poslednou zo zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po jeho zverejnení na webovom sídle Predávajúceho. Vecnoprávne účinky nadobudne dodatok dňom vydania rozhodnutia príslušného okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu vlastníckeho práva a predkupného práva do katastra nehnuteľností.

V Malinove, dňa 22.06.2023

V Malinove, dňa 22.06.2023

.....
Predávajúci
(osvedčený podpis)

.....
Kupujúci
(osvedčený podpis)